Intervista a Varg Vikernes
La Grosse Radio Metal (08.05.2012), di Lionel

"Umskiptar", un nuovo album di Burzum, è in uscita a maggio… Nutri delle speciali aspettative riguardo la sua ricezione e la reazione dei fan?

Non direi. Io faccio, semplicemente, sempre musica che piace a me, e la pubblico poiché piace anche ad alcuni altri e poiché in qualche modo devo guadagnarmi da vivere. Come sempre ad alcuni questo disco piacerà, ad altri no. *C'est la vie.*

Sei stato rilasciato di prigione nel 2009, dopo avere scontato sedici anni… Da allora hai pubblicato tre nuovi album ("Belus", "Fallen" e "Umskiptar"). Sei stato così prolifico da avere composto tutti questi album in prigione?

No, e ti ricordo che, nei primi anni '90, registrai quattro album e un EP in un anno e mezzo circa, dunque non dovrebbe stupirti se tengo questo ritmo. In effetti, attualmente me la sto prendendo calma pubblicando un solo album all'anno.

Possiamo aspettarci un album all'anno anche nel 2013, 2014, 2015… e così via?

È possibile. Sono impegnato anche in alcuni altri grossi progetti, dunque potrei anche non riuscire a fare nulla nei prossimi anni, ma vedremo. Magari troverò tempo anche per la musica.

Lo scorso novembre hai anche rilasciato "From the Dephts of Darkness", una raccolta di canzoni ri-registrate dei tuoi album del 1992/1993. Perché una simile scelta?

Beh, il cantato e la produzione di quegli album non mi piacevano, e volevo ri-registrarli così da poter ascoltare nuovamente quella musica. La musica su quei dischi mi piace molto, ma il vecchio cantato non lo potevo sopportare…

Torniamo a "Umskiptar". Puoi parlarci del concept di questo nuovo album?

Il concept del disco è dato dalle metamorfosi della natura durante il corso dell'anno; le mutazioni che avvengono in natura quando l'estate prende il posto della primavera, l'autunno quello dell'estate, l'inverno quello dell'autunno e, nuovamente, la primavera quello dell'inverno.

Se ho capito bene, i testi non sono opera tua, ma sono mutuati da un poema norreno, il "Völuspá". Puoi dirci qualcosa in più?

Sì, questa volta ho utilizzato il "Völuspá" per i testi. Il poema è una descrizione delle metamorfosi della natura, come le ho descritte sopra.

È ancora possibile essere pagani nel 2012?

Beh, è ancora possibile essere *cristiani* nel 2012?

È possibile valorizzare e accogliere gli ideali e la morale pagana (cioè, europea) e rifiutare la giudaizzazione dell'Europa ad opera dei giudeo-cristiani.

Il piano nella canzone "Alfadanz" mi ricorda qualcosa. È molto poetico, è forse ripreso da un brano di musica classica?

No, sono solo io che suono il riff di chitarra utilizzando un piano. Suona molto folk tradizionale, dunque capisco perché lo accosti alla musica classica.

Vi è una canzone specifica su questo disco che, per ragioni personali, è più importante per te? Una di cui vai particolarmente fiero?

Non direi, ma credo che "Alfadanz" sia la canzone migliore.

Si può dire che si tratti, per Burzum, di un ritorno alle radici?

Sì, si tratta di un ritorno alle mie radici nella musica classica e tradizionale europea.

In futuro possiamo aspettarci un altro album di Burzum strumentale/ambientale/atmosferico?

Probabilmente un giorno ci sarà un album ambient oppure di solo piano, o qualcosa del genere, ma non credo che sarà musica strumentale. Probabilmente ci saranno sempre delle parti vocali.

Il tuo sito web è inglese e in russo. Perché?

Perché l'amministratore del sito conosce l'inglese e il russo. Posso aggiungere che molti articoli sono disponibili sul sito anche in molte altre lingue, e alcuni anche in francese.

Sei stato in prigione per sedici anni. Che cosa hai imparato quando vivevi lontano dalla società?

Ah, è tutta acqua passata. Ho passato sedici anni in prigione e non intendo passare altro tempo a parlarne dopo essere stato liberato. Non si è trattato di chissà che.

Tutti sono a conoscenza del fatto che, nel 1993, hai ucciso Øystein Aarseth, un azione che ti ha condotto in carcere… Che cosa provi a diciannove anni di distanza? Hai realizzato di aver fatto qualcosa di sbagliato e di terribile?

Perdona la mia sincerità, ma *tu* che cosa ne sai di questo? Hai mai pensato che ciò che ti è stato detto non è corretto?

Io ho difeso la mia vita, e lo rifarei di nuovo. E ti dico che difenderei anche la vita di chiunque altro incontrassi e si trovasse in pericolo. Io non sono un essere sub-umano che si inginocchia davanti all'immagine di qualche criminale ebreo su una croce, porgendo l'altra guancia se qualcuno colpisce me o coloro che mi sono vicini.

Più in generale, hai dei rimpianti?

Lo saprò quando morirò e non potrò fare più nulla nella vita. La morte è l'unico momento di reale verità.

I sedici anni passati in carcere ti hanno aiutato a poter scrivere "Sorcery and Religion in Ancient Scandinavia".

Gli anni in prigione mi sono stati di aiuto nel senso che ho vissuto la vita di un eremita e che potevo passare tutto il mio tempo a studiare e a fare ricerche, senza sprecare tempo in viaggi, a cucinare o in altri compiti mondani che si rendono necessari quando sei "libero".

Come vedi le elezioni presidenziali in Francia? Che cosa ne pensi dei candidati (Hollande, Sarkozy, Marine Le Pen, Melénchon, l'ecologista norvegese Eva Joly…)?

Le elezioni francesi danno speranza all'Europa, perché Marine Le Pen potrebbe riuscire a vincere. Hollande è sposato con un'ebrea ed è un traditore della sua nazione. Sarkozy è un ebreo ungherese che vede la carica di presidente come un mezzo per "coprirsi le spalle", per così dire; non ho mai visto una persona mentire come fa lui (e ho passato sedici anni in prigione, per la maggior parte in compagnia di feccia criminale). Melénchon è un massone (quindi è un ebreo "artificiale", anch'egli invischiato con gli ebrei) e un traditore della sua nazione. L'ecologista "norvegese" Eva Joly è uno scherzo, compromessa con il pedofilo ebreo Cohen-Bendit. Mi vergogno di essere norvegese ogni volta che vedo la sua faccia infida. Tutti loro cercano di rimpiazzare l'intera popolazione francese con immigrati afro-asiatici (i quali votano per *loro*!). L'unica persona diversa, che non sia ebrea o compromessa con gli ebrei, in queste elezioni, è Marine Le Pen.

Marine Le Pen è una donna fantastica, una moderna Giovanna d'Arco, e mi piacerebbe che in Norvegia avessimo una politica come lei, e anche altrove in Europa, del resto. Lei è l'unica che può salvare la Francia come nazione, come cultura e come popolo - e se la Francia sarà salva il resto d'Europa la seguirà.

Posso, d'altro canto, ricordarti che i socialisti volevano il fanatico stupratore magnaccia "DSK", il quale è anch'egli un ebreo, come loro candidato. Quale partito politico potrebbe anche solo prendere in considerazione un tale pervertito come candidato alla presidenza?

Alcuni mesi fa hai sorpreso tutti con una "Lettera alla Francia" nella quale supportavi Marine Le Pen… Hai ricevuto aspre reazioni da parte di alcuni a causa di questo?

Parecchi francesi mi hanno scritto per questo, ma, a parte quattro di loro, tutti sono stati molto positivi e mi hanno *ringraziato* per aver scritto quell'articolo. Due delle reazioni negative provenivano da neonazisti, i quali si lamentavano del fatto che Marine Le Pen, ai loro occhi, non era abbastanza contro gli ebrei.

Recentemente, tragici attacchi perpetrati da estremisti hanno avuto luogo sia in Norvegia che in Francia. Fai differenza tra la carneficina compiuta in Norvegia da Anders Breivik, un fondamentalista cristiano, e quella più recente, a Tolosa, compiuta dal fondamentalista islamico Mohammed Merah?

Recentemente, tragici attacchi perpetrati da estremisti hanno avuto luogo anche in Libia e in Afghanistan. Tu fai differenza tra la carneficina in Afghanistan, ordinata da Sarkozy, un fondamentalista ebreo, e quella più recente, in Libia, ordinata da Sarkozy, un sionista radicale (e proseguita con determinazione dall'ebreo BHL)?

In Norvegia: 69 civili morti.

In Francia: 6 civili morti.

In Afghanistan: 15863 civili morti. Il dato non è definitivo.

In Libia: tra i 10000 e i 30000 civili morti. Il dato non è definitivo.

Fai tu i conti. E gli attacchi in Norvegia e in Francia non sono stati che una diretta conseguenza dei crimini commessi dagli ebrei come Sarkozy.

Il dominio dell'uomo sulla natura sembra avanzare ogni giorno di più… Questo ti fa arrabbiare?

Non mi fa arrabbiare, mi rende triste. Il problema è che ci sono troppi esseri umani. L'umanità ha bisogno di qualità, non di quantità. Credo che Madre Terra risolverà da sola questo problema se esso diventerà troppo grave.

Che cosa ne pensi della crisi economica globale che affligge il mondo? Pensi che continuerà così o che le cose miglioreranno?

Le cose non potranno che peggiorare, poiché i criminali ebrei all'interno del sistema bancario hanno il potere di stampare soldi dal nulla per poi darlo in prestito ad altri ad un tasso di interesse. Così, ogni singolo paese su questo pianeta, e anche quasi ogni famiglia, deve loro dei soldi. La famiglia ebrea dei Rothschild da sola possiede già più del 50% della ricchezza dell'Europa, e il problema è che gli ebrei non sanno quando fermarsi. Sono troppo avidi per il loro stesso bene. Continueranno a depredare e a rubare finché non sarà rimasto più nulla. Non ci lasceranno nulla, nemmeno il cibo per nutrire i nostri figli. A quel punto ci ribelleremo, di nuovo, come abbiamo fatto molte volte quando cose del genere sono accadute in passato, e si assisterà ad un altro pogrom di massa - così i "poveri" ebrei affronteranno nuovamente la persecuzione.

Solamente quando gli ebrei verranno cacciati via e spogliati di tutti i beni che hanno rubato, solo allora l'Europa sarà di nuovo in salute. L'Europa diverrà un luogo sano e felice, fino a quando non lasceremo di nuovo entrare gli ebrei, e loro cercheranno di nuovo di rubare tutto ciò che è nostro. Così, io spero che l'ebreo eterno non entri mai più in Europa. Mai più.

Puoi dare qualche delucidazione sulle tue foto promozionali del 2012? Sei in guerra contro qualcuno?

Si tratta di un'immagine simbolica dell'antico europeo che combatte, o si prepara a combattere, per la sua Europa, indossando il colore blu (il colore pagano), e poi della metamorfosi dello stesso guerriero, che combatte la stessa battaglia, solamente in tempi moderni. Forse nel futuro. Possono ucciderci, ma semplicemente rinasceremo e continueremo a combattere. Lo spirito europeo non morirà mai.

Puoi dirci qualcosa riguardo l'artwork del nuovo album?

Si tratta di un immagine romantica della Notte come divinità che cavalca attraverso i cieli, dipinta dall'artista norvegese P.N. Arbo. L'ho utilizzata poiché l'album tratta delle metamorfosi della natura - compresa quella che avviene quando la notte prende il posto del giorno, e viceversa.

Sei considerato da molti un razzista dallo spirito estremista. Come convivi con queste accuse? E sei consapevole del fatto che talvolta le tue parole possono scioccare le persone?

"Accuse"? Essere definito razzista non è un'*accusa*, ma un *titolo onorifico*. Certo che sono razzista! Sì, capisco che le mie parole possano scioccare gli altri, ma solo perché hanno subito un lavaggio del cervello e pensano che il razzismo sia una brutta cosa, oppure perché non sanno che *io ho ragione* e fondo il mio razzismo sulla conoscenza che a loro è stata tenuta nascosta - da ebrei maligni e anti-europei come Sarkozy, DSK, BHL, eccetera. Non è sbagliato scioccare gli altri, e

nemmeno terrorizzarli, se è necessario a farli pensare un po' di più a se stessi - per ottenere un cambiamento.

Ormai ti sei allontanato dalla scena black metal. Ti senti solo, oppure mantieni dei contatti? Ho letto che sei ancora in contatto con alcuni mebri dei Mayhem e coi Darkthrone…

I ragazzi dei Darkthrone e dei Mayhem sono brave persone, ma non ho più alcun contatto con loro. Abbiamo diversi interessi nella vita. No, non ho contatti all'interno della scena black metal. Non che io sappia, comunque…

Che musica ascolti? Non credo soltanto musica metal.

In gran parte ascolto i The Cure e un album dei Dead Can Dance ("Within the Realm of a Dying Sun").

Nei primi anni '90 hai creato, insieme ad altri, l'immaginario del black metal (foreste, natura, radici medievali…). Che cosa ne pensi delle band che seguono la stessa via nel 2012?

In breve: non ne penso nulla e non presto attenzione a ciò che fanno.

Secondo te i Wardruna (con Gaahl) o i Krauka conservano un approccio tradizionale, ancestrale e rispettoso allo spirito pagano?

Scusami, ma non ho mai sentito né visto nulla di ciò che hanno fatto.

Conosci la scena black metal francese, le Black Legions degli anni '90, band come Mütiilation, Torgeist e Vlad Tepes, che hanno cercato di riprodurre l'Inner Circle in Francia? Supporteresti ancora questo tipo di azioni terroristiche o distruttive?

Scusami, ma non so nulla di queste cose.

Hai creato nuove canzoni e sai che probabilmente non le suonerai mai dal vivo. Non è frustrante?

Non direi. Se volessi suonare dal vivo metterei insieme una band per farlo.

Che cosa ne pensi del film "Severed Ways - The Norse Discovery of America"[1] di Tony Stone, nella cui colonna sonora sono inclusi anche alcuni brani di Burzum?

Guarda, l'ho appena cercato su Google e ne vengo a sapere ora per la prima volta. Non mi sembra molto interessante, e nemmeno sapevo che hanno utilizzato la musica di Burzum. Probabilmente si tratta di un'altra storia hollywoodiana senza senso. Tutto ciò che Hollywood tocca si trasforma in merda, perdonami l'espressione.

Ma se un giorno qualcuno che conosci ti chiedesse di unirti alla sua band, prenderesti in considerazione l'offerta o magari accetteresti?

No, veramente.

Come crei una canzone? Hai bisogno di trovarti in un particolare stato mentale? Ad esempio, hai bisogno di essere circondato dalla natura per comporre?

[1] Film indipendente uscito nel 2007, inedito in italiano.

No, semplicemente mi siedo e comincio a suonare finché non suono qualcosa che mi piace, poi lo registro per farne uso in futuro. Quando ho abbastanza riff, li arrangio e metto insieme una canzone. Chiaramente devo essere ispirato per comporre musica, ma l'ispirazione non proviene dal nulla: puoi trovarla se, dove e quando lo desideri e ne hai bisogno.

Infine, come ti vedi tra dieci o vent'anni? Sempre a comporre musica? Hai altri progetti?

Molto probabilmente continuerò a fare musica. I musicisti si ritirano raramente, se non addirittura mai. Sì, ho anche altri progetti. Libri, film.

Grazie per il tuo tempo. Hai un messaggio finale per i tuoi fan francesi?

Grazie per l'interesse. Ricordate che la musica, in origine, veniva sempre suonata e cantata in un contesto relativo alla magia, e più tardi alla religione; e che gli scaldi del passato (ovvero i bardi e i trovatori) erano prima di tutto e soprattutto insegnanti che utilizzavano l'intrattenimento per diffondere le tradizioni e così educare gli altri. La musica, oggi, per la maggior parte è solo intrattenimento, ma può ancora essere qualcosa di più di questo. Non siate sorpresi o troppo negativi quando cerco di fare le cose al modo dei nostri progenitori. Dopotutto, io sono europeo, nel sangue e nello spirito.

Traduzione di Lupo Barbéro Belli